

Jems anêᶇ kapyā Abô môᶇ

Jems ma Yisu anêᶇ yaᶇ molok. Yani hato hadêᶇ avômalô Israeᶇ takatu ba êvhaviᶇ Yisu ba êmô pik luvuluvu. Yani lahaviᶇ iniᶇ êvhaviᶇ imbitak lôklokwaᶇ ba hadôᶇ thêlô ek neyabiᶇ i esak malêᶇa takatu ba enaᶇ. Ma hik thô nena êvhaviᶇ anôᶇ ma anêᶇ ku hêk haviᶇ. Ma hanaᶇ nena miᶇ onaᶇ abôma esak avômalô vi ami. Ma hadôᶇ i nena mek ma nôᶇm lôklokwaᶇ anôᶇ.

Hato kapyā êntêk hadêᶇ 50 mena 61 AD la. Ma 62 AD ma ik yani vônô.

Jems anêᶇ lamavi

¹ *Ya Jems, Wapômbêᶇ lo Anyô Bêᶇ Yisu Kilisi iniᶇ anyô ku. Yahato kapyā êntêk hi ek avômalô Israeᶇ ôdôᶇ laumiᶇ ba lahavuju takatu ba êsôv mayaliv ba i êmô luvuluvu anêᶇ pik bêᶇ êntêk lôkthô. Wاكلêvôᶇ mavi!

Malaiᶇ havatho ôêvhaviᶇ loᶇ

² *Aiyaᶇ thêlô, malaiᶇ lomaloma hapôm môlô, êᶇ ma lemimimbi nena nôᶇm takêᶇ ma nôᶇm leᶇiᶇmavi iyom.

³ *Môlô oyala nena malaiᶇ takêᶇ hasôm môlônim ôêvhaviᶇ ba hadum ek numiᶇ lôklokwaᶇ.

* **1:1:** Mat 13:55; Ap 15:13; Gal 1:19; 1Pi 1:1

* **1:2:** Lom 5:3-5

* **1:3:** 1Pi 1:7

4 Ma numiŋ l klokwaŋ endeba ku  ŋ injik an ŋ ba numbitak  t m n  talaŋ ba nundum n mkama sap ŋ th th ŋ iyom ek n mla yaŋ miŋ  nj k ami.

5 *M l  te h v yak hathak auk,  ŋ ma eten Wap mb ŋ ma tem n m. Yani hathak habi an ŋ wap m sam had ŋ av mal  l kth  ma miŋ hatatale i ami.

6 Yani atu ba hateŋ ma n mimbiŋ iyom ma miŋ an ŋ auk mayaliv ami. Any  auk mayaliv ma hat m  gw k budum ba lovak hayuv hi ba hal m.

7 Any  an ŋ a ŋ miŋ laimbi nena tem enja n mlate  l m an ŋ Any  B ŋ an ŋ ami.

8 Yani ma any  auk ju ba hadum n mkama sap ŋ mayaliv.

N  valu mi l k n  valu b ŋ

9 Aiyaŋ mena liv ŋ la atu ba ath ŋ mi hathak n mkama pik ma  m  l k lamavi. Wap mb ŋ hay  th l  hat m n  l k ath ŋ b ŋ.

10 *Ma n  l k ath ŋ b ŋ hathak n mkama pik ma n m  l k leŋiŋmavi. Wap mb ŋ hay  th l  hat m n  ath ŋ mi ba tem n n m yak  t m kamuŋ an ŋ vuak h v yak.

11 Wak hapup ba habi l klokwaŋ ba hab k kamuŋ ba iniŋ vuak l k l l yaŋ mavi hakapok. Ma a ŋ iyom n  l k valu b ŋ idum iniŋ ku denaŋ ba ema ma iniŋ n mkama tem egeleloŋ.

Wap mb ŋ miŋ hal k any  leŋ ek nindum kam-bom ami

12 N  takatu ba imiŋ l klokwaŋ hathak malaiŋ ma Wap mb ŋ l k lamavi hathak i. Th l  lovak

* 1:5: Snd 2:3-6 * 1:10: Ais 40:6-7

ba tem neja lôkmala atu ba nêmo êtôm wak nômbênj intu sapênj êtôm iniñ vuli. Wapômbênj bôk habutinj abô ek nêmo êndênj nê takatu ba lenjinj haviñ yani.

¹³ Kambomlate miñ hatôm êndôk Wapômbênj la ek indum kambom ami. Ma yani miñ halôk anyôla la ek indum kambom ami. Ba intu nômlate halôk lem ek undum kambom ma miñ onañ nena, “Wapômbênj halôk yalenj ami.”

¹⁴ Mi. Alalôaniñ thethanjak ma hatôm etak alim halôk lôm ek nêbôv alim esak ba hakôk alalô lenjinj ek nandum kambom.

¹⁵ Ma thethanjak êñ halumbak bênj ba anênj anônj ma kambom. Ma kambom êñ anênj palumbak lôkthô ma ñama.

¹⁶ Yenanj aiyanj lôkma anônj, noyabinj am ek anyôla miñ esau môlô ami.

¹⁷ Wapôm lôk nôm mavi anônj sapênj ma halôk ba halêm anênj lenj. Kamik Bênj atu ba hapesanj deda lenj sapênj hêv wapôm mavi takênj. Wak lo bôlôvônj iniñ deda hathak habitak yanja yanja, ma donjom Wapômbênj da hamô aênj iyom hatôm wak nômbênj intu sapênj.

¹⁸ *Yani anênj lahavinj ba intu alalô abitak anênj nali hathak abô avanônj. Hadum aênj ek alalô nambitak êtôm anênj nôm môñ anônj ek nômkama vi atu ba hapesanj haviñ.

Nodanjô ba nosopa

¹⁹ Yenanj aiyanj lôkma anônj, môlô nodanjô katô. Anyôla hananj nômla ma nômo tinjinj ba nodanjô bônônj ma miñ lemimmaninj ba nonanj viyanj kethenj ami.

* **1:18:** Jon 1:13

20 *Avômalô iniņ leņiņmaniņ miņ hatôm eto avômalô ba nimbitak thêthônġ êtôm Wapômbêņ anêņ lahaviņ ami.

21 *Aêņ ba notak nôm lôņgôlôņ lôk kambom nômbêņ êņ. Ma nômô yaô ba nobalonġ Wapômbêņ anêņ abô atu ba havatho halôk môlô loņ. Abô êņ ma hatôm nêġ môlô bulubiņ.

22 *Ma môlô nodanô abô êņ ba nundum anêņ ku imbiņ. Olanô oyaņ, êņ ma hatôm osau amda.

23 Anyôla te halanô Wapômbêņ anêņ abô ba miņ hasopa ami ma hatôm ôpatu ba hayê thohavloma halôk liyali.

24 Ma hatak liyali ba hi ma kethenġ oyaņ ma lapaliņ nena yanida ma aisê.

25 *Ma doņtom ôpatu ba hatitiņ balabuņ mabuņ êņ ma miņ lapaliņ ami ma indum êtôm atu ba hanaņ, êņ ma Wapômbêņ tem nêġ mek ek anêņ ku sapêņ. Balabuņ mabuņ êņ hêv alalô vê hêk kambom anêņ lôklokwaņ.

26 *Anyôla hanaņ nena hasopa Wapômbêņ ma doņtom miņ hayabiņ abôlêk ami, êņ ma hasau yanida ba nômkama sapêņ atu ba hadum ek esopa Wapômbêņ ma nôm oyaņ.

27 Lemhaviņ osopa Kamik Wapômbêņ ek êņjê môlô êtôm nôm mabuņ thêthê mavi, êņ ma nundum aêntêk. Noyabiņ avômena bilak lôk avi tôp esak iniņ malaiņ. Ma noyabiņ amda ek pik malim miņ esak môlô ami.

* 1:20: Sav 7:9 * 1:21: Kol 3:8; 1Pi 2:1 * 1:22: Mat 7:26; Lom 2:13 * 1:25: Lom 8:2; Jem 2:12 * 1:26: Sng 141:3

2

Noyabin avômalô sapêḡ esak auk doḡtom

¹ *Yenaḡ aiyaḡ thêlô, alalô aêvhaviḡ alalôaniḡ Anyô Bêḡ Yisu Kilisi, yani ma deda lôkmaḡiḡ anôḡ. Ba intu noyabin avômalô sapêḡ esak auk doḡtom ma miḡ nônêm ḡê lôk athêḡ bêḡ liḡ ma nosale ḡê lôk athêḡ mi thô ami.

² Odaḡô. Anyôla halêm hêv yeḡ haviḡ môlô ba hik kwêv mabuḡ anôḡ lôk mote gol. Ma anyô siv lôk nômkama mabô habitak hayô haviḡ.

³ Êḡ ma môlô ôêv athêḡ bêḡ hadêḡ anyô lôk kwêv mabuḡ ba onaḡ, “Ôlêm ômô loḡ mavi êntêk.” Ma onaḡ hadêḡ anyô siv nena, “Umiḡ loḡ intu” mena “Ôndôk ômô biḡ.”

⁴ Môlô udum aêḡ ma hatôm ovak avômalô vose hi ôdôḡ ju ba udum abô lokbaḡ hathak i.

⁵ *Yenaḡ aiyaḡ lôkma anôḡ, nodanô katô. Avômalô takatu ba avômalô pik êyê nena ḡê siv ma Wapômbêḡ bôk hatak i yôv ek nimbitak ḡê lôkmaḡiḡ hathak iniḡ êvhaviḡ ba tem nêm athêḡ bêḡ êndêḡ i ek nêômô anêḡ loḡ lôkliḡyak êtôm bôk habutiḡ abô ek nêm êndêḡ ḡê takatu ba leḡiḡhaviḡ yani. Aêḡ e?

⁶ Ma doḡtom ôpôlik ek ḡê siv. Ma opalê hathak hêv malaiḡ hadêḡ môlô ba havôv môlô hi loḡ idum abô? ḡê siv e? Mî, ḡê valu bêḡ iyom.

⁷ Ma thêlô êḡ iyom intu enaḡ abôma hathak unim alaḡ Kilisi ba ibuliḡ anêḡ athêḡ mavi.

* **2:1:** Ap 10:34; Jem 2:9 * **2:5:** 1Ko 1:26-28

8 *Ma alalôaniḡ kiḡ Wapômbêḡ anêḡ abô bal-abuḡ te hanaḡ hêk anêḡ kapyḡ nena, “Lemimbiḡ avômalô êtôm atu ba lemhabiḡ oda”. Udum aêḡ ma mavi.

9 *Ma doḡtom ôêv ḡê lôk athêḡ bêḡ liḡ ma ôpôlik hathak ḡê athêḡ mi, êḡ ma udum kambom ba bal-abuḡ hik thô nena môlô ma ḡê ômô abô balabuḡ lu.

10 *Ma ôpatu ba hayabiḡ balabuḡ sapêḡ ma doḡtom hêv yak hathak bute, êḡ ma habuliḡ abô balabuḡ lôkthô.

11 *Ôpatu ba hanaḡ nena, “Miḡ undum sek imbiḡ anyô yaḡ yanavi ami” lôk hanaḡ haviḡ nena “Miḡ nuḡgwik anyô vônô ami.” Ba intu miḡ hudum sek haviḡ anyô yaḡ yanavi ami ma doḡtom huik anyô vônô, êḡ ma hômô abô balabuḡ lu.

12 *Aêḡ ba malêla takatu ba udum lo onaḡ ma lemimimbi nena Wapômbêḡ tem indum abô esak balabuḡ takatu ba hêv alalô vê hêk kambom anêḡ lôklokwaḡ.

13 *Ma miḡ hôêv kapôlôm ek avômalô vi ami, êḡ ma waklavôḡ nindum abô ma Wapômbêḡ tem miḡ nêḡ kapô ek o ami. Ma doḡtom hôêv kapôlôm ek avômalô vi, êḡ ma tem Wapômbêḡ nêḡ kapô ba nêḡ môlô vê êḡḡek loḡ nindum abô.

Êvhabiḡ anêḡ ku mi, êḡ ma ḡama

14 Yenaḡ aiyaḡ thêlô, anyô te hanaḡ nena yani ma anyô hêvhabiḡ ma doḡtom miḡ hadum mavi

* **2:8:** Mat 19:19; Gal 5:14

19:37; Nam 20:7-12,24; Mat 5:19

* **2:12:** Gal 6:2; Jem 1:25; 1Pi 2:16

* **2:9:** Lo 1:17

* **2:11:** Kis 20:13-14; Lom 13:9

* **2:13:** Mat 5:7; 18:32-35

* **2:10:** Wkp

ami, êᶇ ma mavi e? Mi. Êvhaviᶇ anêᶇ aêᶇ tem nêᶇ
yani bulubiᶇ e? Mi.

15 *Aiyaᶇ te mena livôᶇ late nôᶇ lôk sôp mi ba
hêᶇ i sêkêya.

16 Ma môlô te hanaᶇ hadêᶇ yani nena, “Nu lôk
lemmavi, upuk sôp lôk nonᶇwaᶇ nôᶇ.” Ma doᶇtom
miᶇ hôêᶇ yani sa ami, êᶇ ma mavi aisê?

17 Ma aêᶇ iyom ma êvhaviᶇ atu ba hêk wavo ma
ku mi, êᶇ ma ᶇama.

18 *Ma doᶇtom anyô late hanaᶇ nena, “Avômalô
vi idum ku ma vi êvhaviᶇ iyom, ma luvi ma hatôm.”
Ma doᶇtom yahanāᶇ nena, “Ya miᶇ hatôm yaᶇgê
êvhaviᶇ atu ba ku mi ami. Ba intu tem yaᶇgik
yenaᶇ yahêvhaviᶇ thô esak yenaᶇ ku.”

19 Môlô ôêvhaviᶇ nena Wapômbêᶇ doᶇtom iyom
hamô ba intu osoᶇ nena unim ôêvhaviᶇ ma anêᶇ
ku mi ma hatôm e? Auk êᶇ ma auk mavi, ma
doᶇtom miᶇ osoᶇ nena auk êᶇ intu mavi ek o ami.
Mi, ᶇgôk eyala auk êᶇ haviᶇ, ma doᶇtom thêlô
ma Wapômbêᶇ anêᶇ ᶇê kambom ba intu êkô ba
elowaliᶇ.

20 Môlô ᶇê auk thôᶇôthôᶇ, lemimhaviᶇ noyala
nena êvhaviᶇ atu ba hêk wavo ma anêᶇ ku mi, êᶇ
ma nôᶇ oyaᶇ e?

21 *Lemimimbi alalôaniᶇ bumalô Ablaham.
Yani bôk hêᶇ nakaduᶇ Aisak hatôm da hayô hêk
loᶇ êbôk da. Yani hadum ku êᶇ ba intu Wapômbêᶇ
hanaᶇ nena yani ma anyô thêthôᶇ, aêᶇ e?

22 *Intu êᶇ, Ablaham anêᶇ hêvhaviᶇ lôk anêᶇ ku
idum ku haviᶇ i. Ma anêᶇ ku hadum ba anêᶇ

* 2:15: 1Jon 3:17 * 2:18: Gal 5:6 * 2:21: Stt 22:9-12 * 2:22:
Hib 11:17-18

hêvhaviṅ hik anôṅ.

23 *Êṅ ma habitak hatôm Wapômbêṅ anêṅ kapya hanaṅ, “Ablaham hêvhaviṅ Wapômbêṅ ba intu hayê yani nena anyô thêthôṅ.” Ma halam yani nena anêṅ anyô môlô.

24 Aêṅ ba oyala nena ôpatu ba hêvhaviṅ lôk hadum anêṅ ku haviṅ ma Wapômbêṅ halam yani nena anyô thêthôṅ. Ma miṅ hanaṅ abô êṅ hathak ôpatu ba hêvhaviṅ iyom ma anêṅ ku mi ami.

25 *Ma lemimimbi avi sek waliliṅ Lahap imbiṅ. Yani ma aêṅ iyom. Hawa Israel iniṅ ṅê êyê loṅ vani ba hêv i sa ek elom buyaṅ ba i. Yani hadum ku êṅ ba intu Wapômbêṅ halam yani nena avi thêthôṅ.

26 Kupik atu ba auk lôkmala miṅ hamô ami, êṅ ma ṅama. Ma êvhaviṅ atu ba anêṅ ku mi ma ṅama aêṅ iyom.

3

Oyabiṅ vembôlêk mavi

1 Aiyaṅ thêlô, alalô nayala nena Wapômbêṅ tem indum abô lôklokwaṅ ek yêlô atu ba adôṅ avômalô hathak êvhaviṅ. Ba intu miṅ môlô bêṅ anôṅ nundum ek numbitak ṅê êdôṅ avômalô ami.

2 Alalô lôkthô athak avak i silili ba adum kambom lomaloma. Anyôla miṅ havak i silili hathak anêṅ abô ami, êṅ ma yani mabuṅ anôṅ ba hatôm eyabiṅ liṅkupik sapêṅ.

3 Odaṅô. Avômalô ethak etak nôm yaônate hapalaṅaniṅ hêk bokhos abôlêk ek êvôv hamô yak ma bok bêṅ êṅ hasopa iniṅ leniṅhaviṅ.

* 2:23: Stt 15:6; 2Sto 20:7; Ais 41:8 * 2:25: Jos 2:1-21; Hib 11:31

⁴ Ma nômla yaŋ ma yeŋ ŋgwêk. Yeŋ ŋgwêk ma nômbêŋ ma lovak bêŋ hayuv ma hathak hasisuŋ yeŋ êŋ ba hi. Ma doŋtom nôm yaôna anôŋ te hêk dômlokwaŋ ek havusiŋ hi loŋ atu ba alaŋ lahaviŋ ni.

⁵ Ma aêŋ iyom veŋbôlêk ma nôm yaôna ek leŋviŋkupik. Ma doŋtom hatôm indum ku bêŋ lomaloma.

Lemimimbi nena atum yaôna hatôm esaŋ ba êmbôk kamuŋ bêŋ anôŋ.

⁶ *Ma veŋbôlêk ma hatôm atum. Veŋbôlêk êŋ ma hayô siŋ hathak kambom lomaloma ba halumbak bêŋ ba hadum leŋviŋkupik sapêŋ habitak lelaik. Atum êŋ halêm anêŋ loŋ atum da hamô ba intu hatôm esaŋ alalôaniŋ lôkmala sapêŋ, lêk êntêk êŋ endeaba êyô anêŋ daŋ.

⁷ Avômalô ethak ewa menak lo umya ma alim ŋgwêk lôk alim lomaloma ba eyabiŋ ba êmô tiŋŋ.

⁸ *Ma doŋtom anyô late miŋ hatôm eyabiŋ abôlêk ek ênjêk tiŋŋ ami. Mi, kambom hapipiyap hêk abôlêk ba hatôm siniŋ habôk avômalô vônô.

⁹ Alalô êv yeŋ hathak veŋiŋbôlêk hadêŋ alalôaniŋ Kamik Anyô Bêŋ. Ma veŋiŋbôlêk doŋtom êŋ iyom intu hanaŋ ek Wapômbêŋ imbuliŋ avômalô takatu ba yani hapesaŋ i hatôm yanida.

¹⁰ Veŋiŋbôlêk doŋtom êŋ iyom intu habô Wapômbêŋ lôk hanaŋ abôma haviŋ. Aiyaŋ thêlô, êŋ ma kambom anôŋ.

¹¹ Nŋaŋ lôk ŋgwêk hatôm nede valu abyana te e? Mi anôŋ.

* **3:6:** Mat 12:36-37; 15:11,18-19 * **3:8:** Lom 3:13

12 Aiyaŋ thêlô, ŋgwêk miŋ hatôm nêŋ ŋaŋ mavi êndêŋ alalô ami. Ma ŋgôbêŋ miŋ hatôm injik êtôm sabo ami. Ma yak te miŋ hatôm injik êtôm ŋgôbêŋ ami. Mi anôŋ.

Auk mavi halêm anêŋ Wapômbêŋ

13 Mólô opalê atu ba lôkauk bêŋ ba hayala Wapômbêŋ anêŋ lahaviŋ? Injik anêŋ auk mavi êŋ thô esak anêŋ kobom thêthôŋ lôk ku takatu ba hadum ba hamô malinŋyaô.

14 Ma doŋtom lemday hathak athêŋ bêŋ hêk kapôlôm ba hudum ek osale anyô vi thô ba ômôŋ, êŋ ma miŋ ômbô o ba onaŋ nena hosopa abô avanôŋ ami. Êŋ ma honaŋ abôyaŋ ba hubuliŋ abô avanôŋ.

15 Auk êŋ ma auk pik lôk kapôlôŋ bô ba halêm anêŋ Sadaŋ. Ma miŋ halêm anêŋ leŋ ami.

16 Loŋ atu ba kobom ethale anyô vi thô lôk leŋday hathak athêŋ bêŋ hêk, êŋ ma tem ôpôm nena nômkama sapêŋ hamô mayaliv ma kambom lomaloma hêk haviŋ.

17 Ma doŋtom auk atu ba halêm anêŋ leŋ ma mabuŋ anôŋ. Auk êŋ hadum ek avômalô nêŋmô yôhok imbiŋ i lôk netauviŋ i ma nêwê abô vibiŋ, ma nêŋnêŋ kapôlôŋiŋ lôk nindum ku mavi lomaloma, ma nindum kobom doŋtom êndêŋ avômalô lôkthô ma nesopa thêlôda iniŋ abô sapêŋ.

18 *Avômalô yôhok takatu ba ethak idum ek avômalô nêŋmô yôhok imbiŋ i ma hatôm evatho iniŋ yaŋvêk ba hik anôŋ, êŋ ma kobom thêthôŋ mavi lomaloma.

* **3:18:** Mat 5:9; Hib 12:11

4

Anyô lahaviņ nômka ma pik ma hatôm hik vovak hadêņ Wapômbêņ

¹ *Malê te hadum ba mólô lemimņaņa ba uik vovak haviņ am? Nôm takêņ halêm anêņ unim thethaņak takatu ba ibisôk ek nundum kambom lomalama e? Intu êņ.

² Mólô lemimhaviņ nômlate atu ba mi hêk mólô. Ba intu mólô malemimkilik hathak nôm êņ ba uik anyô vônô ma doņtom miņ owa ami. Êņ ma hadum mólô lemimņaņa ba uik vovak hathak. Mólô miņ onañ hik Wapômbêņ liņ ami ba intu miņ owa ami.

³ Ma onañ hik yani liņ hathak nômlate ma miņ othak owa ami eka? Unim auk ma lokbaņ ba lemimhaviņ noja ek injik unim thethaņak vônô iyom. Ba intu yani havasiņ nôm êņ ek mólô.

⁴ *Mólô ma hatôm avômalô takatu ba idum sek waliliņ ba êpôlik ek Wapômbêņ ma evaloņ nômka ma pik majaņ. Odaņô! Opalêla takatu ba leņiņhaviņ nômka ma pik ma pik anêņ nê mólô ba hatôm ik vovak hadêņ Wapômbêņ.

⁵ Wapômbêņ anêņ abô te bôk hanaņ nena, “Wapômbêņ madaluk ladaņ hathak auk lôkmala atu ba hêv hadêņ alalô.” Hosoņ nena abô êņ ma nôm oyaņ e? Mi anôņ!

⁶ *Ma Wapômbêņ lahaviņ nêm alalô sa ba intu habi anêņ wapôm sam bêņ anôņ hadêņ alalô. Hatôm anêņ kapy a hanaņ nena, “Wapômbêņ havasiņ ek nê êbô i ma hêv wapôm ek nê etauviņ i.” *Gutpela Sindaun 3:34*

* **4:1:** Lom 7:23 * **4:4:** Lom 8:7; 1Jon 2:15 * **4:6:** 1Pi 5:5

7 *Aêṅ ba nodovak Wapômbêṅ. Ma nobasiṅ am ek Sadaṅ, êṅ ma tem yani etak môlô ba êsôv.

8 *Ma unu bidonṅ ek Wapômbêṅ ma tem yani êlêm bidonṅ ek môlô. Ma môlô ṅê takatu ba udum kambom, nusik bahemim ek nundum mavi. Ma môlô ṅê auk ju, notak auk yaṅ ek unim kapôlômim imbitak mabuṅ mavi.

9 Ma lemimimbi môlônim kambom ba nodaṅ lôk lemimmalaiṅ. Ma miṅ nomalik lôk lemmavi ami. Mi, kapôlômim malaiṅ ba nodaṅ asêṅ malêṅ.

10 *Notauviṅ am êṅjêk Anyô Bêṅ ma, ma tem êsô môlô liṅ.

Minṅ nonaṅ abôma esak anyô vi ami

11 Aiyaṅ thêlô, miṅ nonaṅ abôma esak môlôviyaṅ ami. Môlô takatu ba onaṅ abôma hathak môlôviyaṅ mena otatale môlôviyaṅ, êṅ ma hatôm onaṅ abôma lo otatale abô balabuṅ. Ma otatale abô balabuṅ, êṅ ma miṅ osopa abô balabuṅ êṅ ami. Mi, ubitak hatôm abô balabuṅ anêṅ alaṅ.

12 *Ma doṅtom abô balabuṅ anêṅ alaṅ ma doṅtom iyom. Yani êṅ iyom hatôm indum abô ek anêṅ mavi nêṁô ma anêṅ kambom nêṁbini. O opalê ba honaṅ avômalô iniṅ kambom bêṅ?

Minṅ nobam amda ami

13 *Odaṅô katô! Môlô takatu ba onaṅ, “Yaô mena yamuṅ la ma tem yêlô ana malak bêṅ te ek nandum ku valu êtôm sondabêṅ te êṁô loṅ êṅ ek napôm valuseleṅ bêṅ.”

* 4:7: Ep 6:12 * 4:8: Ais 1:16; Sek 1:3; Mal 3:7 * 4:10: Jop 5:11; 1Pi 5:6 * 4:12: Lom 2:1; 14:4 * 4:13: Luk 12:18-20

14 *Aisê ka onañ aêḡ? Oyala nôḡm atu ba tem imbitak e? Mi, ôthônḡ nôḡm atu ba tem imbitak êndêḡ yamuḡ! Ma môlônim lôkmala ma hatôm atum yova atu ba hamô dokte iyom ma tem mi.

15 Aêḡ ba mavi ek môlô nonañ aêntêk, “Anyô Bêḡ anêḡ lahaviḡ, êḡ ma tem yêlô namô lôkmala ba nandum nôḡm takatu ba leḡiḡhabi ek nandum.”

16 Ma doḡtom môlô othak ôbôam ba obam am. Êḡ ma kambom.

17 *Aêḡ ba opalê atu ba hayala kobom mavi ma doḡtom miḡ hadum ami, êḡ ma hadum kambom.

5

Nê lôk nôḡkama bêḡ nôkô ek am

1 Môlô avômalô lôk nôḡkama bêḡ, oدانو katô! Malaiḡ lomalomam tem êpôm môlô ba intu nodañ asêḡ malêḡ.

2 *Môlônim nôḡkama sapêḡ lêk hapalê ma didu lêk edabêḡ unim kwêv lo sôp ba hatitip

3 ma da lêk hathañ unim gol lo seleva. Ma da êḡ tem imbitak êtôm atum ek esañ môlô lemvimkupik lôk injik môlônim kambom thô. Waklavôḡ pik lo leḡ anêḡ daḡ lêk habobo, ma doḡtom ôvôlô nôḡkama denañ.

4 *Lemimimbi esak unim ḡê ku takatu ba idum ku êḡmô unim ku kapô. Miḡ ôêv i vuli hatôm iniḡ ku ami ba iniḡ asêḡ ḡi hapôm Anyô Bêḡ Lôklokwanḡ Lôkthô Anêḡ Ôdôḡ ba lêk halaḡô yôv.

* 4:14: Sng 39:5,11; Snd 27:1

* 4:17: Luk 12:47

* 5:2: Mat

6:19 * 5:4: Lo 24:14-15

⁵ *Môlô ômô pik ma osopa unim lemimhaviņ lôk thethaņak ba oañ nôm bêņ hatôm etak bok halôk balam lukmuk ba êthôņ iniņ waklavôņ nijik i vônô lêk habobo.

⁶ Môlô othak udum abô ek nijik nê thêthôņ vônô ma miņ êwê kambom êņ viyaņ ami.

Ôpôm malaiņ ma nômô maliņyaô

⁷ *Aêņ ba aiyaņ thêlô, nômô maliņyaô ma noy-abiņ Anyô Bêņ anêņ endelêm. Lemimimbi nê takatu ba evatho nômkama halôk ku kapô. Thêlô êmô maliņyaô ba eyabiņ ôthôm lo wak ek nindum iniņ ku vêmam. Êņ ma tem nôm indumbak ba injik anôņ mavi.

⁸ *Ma nômô maliņyaô aêņ iyom ma nobatho kapôlômim loņ. Anyô Bêņ anêņ waklavôņ endelêm lêk habobo.

⁹ Aiyaņ thêlô, miņ kapôlôņ diņdiņ esak am ami ek Anyô Bêņ miņ indum abô esak môlô ami. Odaņô, balabuņ anêņ alaņ lêk hamiņ unyak abôlêk yôv ek nundum abô!

¹⁰ Aiyaņ thêlô, lemimimbi plopet taksêbôk ba enaņ abô hathak Anyô Bêņ anêņ athêņ. Ewa vovaņ ma doņtom êmô maliņyaô.

¹¹ *Ma avômâlô takatu ba ewa malaiņ ba imiņ lôklokwaņ ma ayala nena thêlô ewa Wapômbêņ anêņ mek mavi. Ma bôk olaņô Jop anêņ kukuthiņ e? Hawa malaiņ bêņ ma doņtom hamiņ lôklokwaņ. Anyô Bêņ ma anyô lahiki lôk kapô malaiņ hathak

* **5:5:** Luk 16:25 * **5:7:** Lo 11:14; Jer 5:24 * **5:8:** Lom 13:11-12;
1Pi 4:7 * **5:11:** Kis 34:6; Jop 1:21-22; 2:10; Sng 103:8

anêḡ avômalô ba intu havenḡ yam ma hadum mavi hadêḡ yani.

Minḡ alalô nanaḡ avanôḡ binḡ dake ami

¹² *Aiyaḡ thêlô, nômbêḡ ma aêntêk. Minḡ nonaḡ nena avanôḡ binḡ dake esak leḡ lo pik mena nômla ek embatho unim abô loḡ ami. Mi, hudum aêḡ, êḡ ma yakô osau ba tem Anyô Bêḡ nêḡ vovaḡ êndêḡ o. Ba intu honaḡ nena tem undum nômlate, êḡ ma undum êtôm atu ba honaḡ. Ma hôdô ek undum, êḡ ma onaḡ nena mi ek minḡ undum ami.

Nê êvhaviḡ iniḡ mek ma lôklokwaḡ

¹³ Malaiḡ la hapôm môlô te, êḡ ma eteḡ mek. Ma môlô te lamavi, êḡ ma nêḡ yeḡ ek êmbô Wapômbêḡ.

¹⁴ *Ma môlô te hapôm lijiḡ, êḡ ma endam avômalô êvhaviḡ iniḡ avaka ek neteḡ mek êyô yani vov lôk nisik esak nôḡ lêḡlêḡ esak Anyô Bêḡ anêḡ athêḡ.

¹⁵ *Ma iniḡ mek atu ba eteḡ lôk êvhaviḡ ma tem indum ôpêḡ mavi ma Anyô Bêḡ tem êsô yani liḡ. Ma bôk hadum kambom la, êḡ ma tem Anyô Bêḡ nêḡ anêḡ kambom êḡ vê.

¹⁶ Ba intu môlô tomtom nonaḡ unim kambom bêḡ imbiḡ am ma noteḡ mek esak am ek numbitak mavi. Anyô thêthôḡ anêḡ mek ma lôklokwaḡ ba tem injik anôḡ.

¹⁷ *Lemimbi plopet Elia. Yani ma anyô hatôm alalô. Lavidonḡ ba hateḡ mek ek minḡ ôthôm injik

* **5:12:** Mat 5:34-37 * **5:14:** Mak 6:13 * **5:15:** Mat 17:18-20

* **5:17:** 1Kinḡ 17:1; 18:1

ami, êᶇ ma ôthôm miᶇ hik ami hatôm sondabêᶇ lô ma wata te.

¹⁸*Vêm ma hateᶇ mek hathak loᶇbô ma ôthôm hik ba nômkama pik hik anôᶇ mavi.

Ôpatu ba hêv yak ma noja yani esak loᶇbô

¹⁹*Yenaᶇ aiyaᶇ thêlô, môlô te hêv yak hathak abô avanôᶇ ba môlô te hawa ôpêᶇ hatup,

²⁰*êᶇ ma lemimimbi nena, “Ôpatu ba hêv anyô hadum kambom te anêᶇ auk sa ek hatak anêᶇ kambom, êᶇ ma hêv ôpêᶇ vê hêk ᶇama ma haluvin anêᶇ kambom bêᶇ anôᶇ.”

* **5:18:** 1Kiᶇ 18:42-45 * **5:19:** Gal 6:1 * **5:20:** Snd 10:12; 1Pi 4:8

Wapômbêŋ Anêŋ Abô Mathen
The New Testament in the Malei-Hote Language of
Papua New Guinea
Nupela Testamen long tokples Maei-Hote long Niugini
copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc. and The Malê people

Language: Hotê-Malê (Malei-Hote)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: The Malê people

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-01-02

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files dated 31 Aug 2023

c8e90bc3-6cab-57b1-9a48-04f5f30fe59a